


ELEMENTAL SANS PRO



ELEMENTAL SANS PRO

 *Francisco Gálvez Pizarro*

BICENTENARIO CHILE 2010

a

elemental sans light italic, 500 pt

*O*

elemental sans light italic, 500 pt

a

elemental sans regular, 500 pt

***a***

elemental sans italic, 500 pt

**a**

elemental sans black, 500 pt



***a***

elemental sans black italic, 500 pt

Existen varios términos que designan aspectos específicos de cosas que nos podrían ser útiles en una conversación o discusión. Habitualmente hablamos con la costumbre de las mismas palabras y frecuentemente usamos las mismas para señalar o adjetivar cosas diferentes; eso no es malo ni bueno (en el contexto de conversar con un interlocutor físicamente debido a los metalenguajes corporales), pero no se puede negar que es deficiente. ¶ Sería ingenuo pensar un estándar de vocabulario –como varios lo han pretendido– y no es un problema de parecer culto o iletrado, se trata de la utilidad de usar las palabras adecuadas para hacernos entender mejor. ¿Cómo señalar algo que es impropio del tiempo en que sucede o se hace?\* o ¿Qué palabra emplear para no describir el espacio blanquecino semilunar de la raíz de las uñas?\*\*. ¶

\* Se refiere al término «extemporáneo».

\*\* Lúnula.

Esto podría sonar ridículo o cursi en ciertos contextos, sin embargo aquí no se trata de dar reglas para usar las palabras, siempre y cuando no se desvíen del sentido al que apuntan, sino que de recuperar algunas para ampliar el repertorio al conversar o para ahorrar espacio en la escritura.

Este catálogo no intenta más que hacer una invitación a que cada uno explore y progrese en su manera de expresarse y en ningún caso a ser un letrado experto. ¶ Aquí se presenta una serie de vocablos, varios en desuso, para aprender y practicar. ¶ Ud. puede elegir algunos

\*

cazcarria  
**ZUZO**  
*vivaracho*  
**musitar**  
merequetengue

**CAZCARRIA** f. Lodo o barro que se coge y seca en la parte de la ropa que va cerca del suelo. **ZUZO** interj. U. para espantar al perro.  
**VIVARACHO, CHA** adj. coloq. Muy vivo de genio; travieso y alegre.  
**MUSITAR** (Del lat. *mussitāre*) intr. Susurrar o hablar entre dientes.  
**MEREQUETENGUE** coloq. evento relacionado con baile o jolgorio.

**cachuchazo**  
*recoveco*  
**frufru**  
damajuana

**CACHUCHAZO** m. coloq. Chile. Golpe que se da con la mano abierta.

**RECOVECO** 1. m. Vuelta y revuelta de un callejón, pasillo, arroyo, etc.

|| 2. m. Sitio escondido, rincón. || 3. m. Artificio o rodeo simulado de que alguien se vale para conseguir un fin. **FRUFRÚ** onomat. U. para imitar el ruido que produce el roce de la seda o de otra tela semejante.

**DAMAJUANA** f. (Del francés *dame-jeanne*). Recipiente de vidrio o barro cocido, de cuello corto, a veces protegido por un revestimiento, que sirve para contener líquidos.

***e***

elemental sans italic, 550 pt

**ŕ**

*eszett* elemental sans black, 370 pt

# fatamorgana **popurrí** *canícula* **guarisnaque**

**FATAMORGANA O FATA MORGANA** (de *Fata Morgana*, personaje de las leyendas artúricas) 1. f. Fenómeno de espejismo que la gente de mar atribuía al hada Morgana. || 2. f. ilusión (concepto o imagen sin verdadera realidad). **POPURRÍ** (Del fr. *pot pourri*, calco del esp. olla podrida) 1. m. Mezcolanza de cosas diversas, cajón de sañre. || 2. m. Mús. Composición musical formada de fragmentos o temas de obras diversas. **CANÍCULA** (Del lat. *canicūla*) 1. f. Período del año en que es más fuerte el calor. || 2. f. Añr. Tiempo del nacimiento helíaco de Sirio, que antiguamente coincidía con la época más calurosa del año, pero que hoy no se verifica hasta fines de agosto. **GUARISNAQUE** 1. m. Chile. Garganta de una persona. || 2. m. coloq. Chile. Bebida alcohólica. || 3. com. despect. Chile. Persona insignificante, tonta.

# *cachivache* *soplamocos* utillaje **lenguaraz**

**CACHIVACHE** 1. Vasija, utensilio, trebejo. || 2. Cosa rota o arrinconada por inútil. || 3. Coloquial. Hombre ridículo, embustero e inútil.  
**UTILLAJE** Conjunto de útiles necesarios para una industria o trabajo.  
**SOPLAMOCOS** m. coloq. Golpe que se da a alguien en la cara, especialmente en las narices. **LENGUARAZ** (de lengua y -araz) 1. adj. Deslenguado, atrevido en el hablar. || 2. adj. desus. Que domina dos o más lenguas.



# julepe

# ruar

**JULEPE** (Del ár. hisp. *ǧulláb*, éste del ár. *ǧul(l)āb*, y éste del persa *gol āb*, agua de rosas) 1. m. Poción de aguas destiladas, jarabes y otras materias medicinales. || 2. m. Juego de naipes en que se pone un fondo y se señala triunfo volviendo una carta, después de repartir tres a cada jugador. Por cada baza que se hace se gana la tercera parte del fondo, y quien no hace ninguna queda obligado a reponer el fondo. || 3. m. Esfuerzo o trabajo excesivo de alguien. || 4. m. Desgaste o uso excesivo de algo. || 5. m. coloq. Golpe, tunda, paliza. || 6. m. coloq. Reprimenda, castigo. || 7. m. coloq. Suño, miedo. U. m. en América Meridional. || 8. m. Pan. y P. Rico. Desorden, problema, fastidio. **RUAR** 1. intr. Andar por las calles y otros sitios públicos a pie, a caballo o en coche. U. t. c. tr. Ruar calles. || 2. intr. Pasear la calle con el objeto de cortejar y hacer obsequio a las damas.

g

*g con acento breve* elemental sans, 340 pt

g

*g circumfleja* elemental sans italic, 340 pt

*sempiterno*  
**chiripa**  
*desguañangado*  
**vituperio**

**SEMPITERNO, NA** (del lat. *sempiternus*) 1. adj. Que durará siempre; que, habiendo tenido principio, no tendrá fin. **CHIRIPA** 1. f. En el juego de billar, suerte favorable que se gana por casualidad. || 2. f. coloq. carambola (casualidad favorable). || 3. f. Ven. Especie de cucaracha. **DESGUAÑANGADO** 1. adj. Bol., Chile, Hond., Nic., P. Rico y Ven. Descuidado en el vestir, desgajado, desarreglado. || 2. adj. P. Rico. Debilitado, flojo. **VITUPERIO** (Del lat. *vituperium*) 1. m. Baldón u oprobio que se dice a uno. || 2. m. Acción o circunstancia que causa afrenta o deshonra.

*ſt*

*ligadura discrecional ſt* elemental sans italic, 340 pt

**n**

elemental sans black, 370 pt

# *tarascada* **armatoste** donaire

**TARASCADA** (de tarascar). 1. f. Golpe, mordedura o herida. || 2. f. coloq. Exabrupto o brusquedad con que alguien contesta a otra persona. || 3. f. Taurom. Derrote violento. **ARMATOSTE** (de or. inc.; cf. cat. ant. armatoŝt) 1. m. Objeto grande y de poca utilidad. || 2. m. armadijo (armazón de palos). || 3. m. Aparato con que se armaban antiguamente las ballestas. || 4. m. coloq. Persona corpulenta que para nada sirve. **DONAIRE** (del b. lat. *donarium*, de *donāre*, dar) 1. m. Discreción y gracia en lo que se dice. || 2. m. Chiŝte o dicho gracioso y agudo. || 3. m. Gallardía, gentileza, soltura y agilidad airosa de cuerpo para andar, danzar, etc. *Andaos a decir -s.* expr. coloq. U. cuando a alguien le ha salido mal un chiŝte y ha tenido que sentir por él. *Hacer ~ de algo.* loc. verb. Burlarse de ello con gracia.

**&**

*ampersand* elemental sans black, 340 pt



*fi*

*ligadura fi* elemental sans italic, 340 pt

## INFLUENCIAS & EXTRANJERISMOS

**PICHINTÚN** (*pichi* o *pichin*, pequeño, poco): un poco. **FUTRE** (francés *foutre*): acomodado, bien vestido, lechuguino; «cuico». **ÉCOLE CUA** (italiano *eccole qua*, acá están, aquí están): tal cual, exacto; así es, claro. **CUFIFO** (mapudunún *kufün*, caliente (el agua); es decir andar acalorado por el exceso de alcohol): medio entonado, medio borracho y alegre. **LUQUEAR** (inglés *to look*, mirar): echar una mirada, un vistazo. **CHUTEAR** (inglés *to shoot*, disparar, lanzar, tirar): disparar (usado en el fútbol). **TINCAR** (inglés *to think*, creer, pensar): parecer.

pichintún  
**futre**  
école cua

**cufifo**

*luquear*

***chutear***

tincar

5 6

2 9

elemental sans light y regular, 140 pt

**5 6**

**2 9**

elemental sans black, 340 pt

abcdefghijklmnñ

opqrstuvwxyzAB

CDEFGHIJKLMN

OPQRSTUVWXYZ

Z&ABCDEFGHIJK

LMNÑOPQRSTUV

WXYZ&!¿?()[ ]{}@

@!¿?()[ ]{}12345

67890<sup>1 3 5 7 9</sup><sub>0 2 4 6 8</sub>

á á **á** â â **â** å å **å** ą ą **ą**

ñ ñ **ñ** ń ń **ń** ŋ ŋ **ŋ** η η **η**

Ą Ą **Ą** & & **&** 5 5 **5** ? ? **?**

ğ ğ **ğ** § § **§** § § **§** © © **©**

1 2 **3** 4 5 **6** 7 8 **9** 0 \$ **¢**

@ @ **@** \* \* **\*** { { **}** ; ; **;**

Ł Ł **Ł** ǒ ǒ **ǒ** ß ß **ß** i i **i**

2 2 **2** « « **«** fi fi **fi** ø ø **ø**

$\frac{1}{3}$   $\frac{1}{3}$   **$\frac{1}{3}$**  ð ð **ð** Ɔ Ɔ **Ɔ** a a **a**

j j **j** 9 9 **9** <sup>TM</sup> <sup>TM</sup> <sup>TM</sup> © © **©**

*b*

5

*ß*

*st*

*f*

*σ*

*e*

?

*ſ*



*a* fi *g*

*ò* ***k*** ***æ***

***¶*** § ***9***

^  
a

*a circumfleja* elemental sans light, 340 pt

5

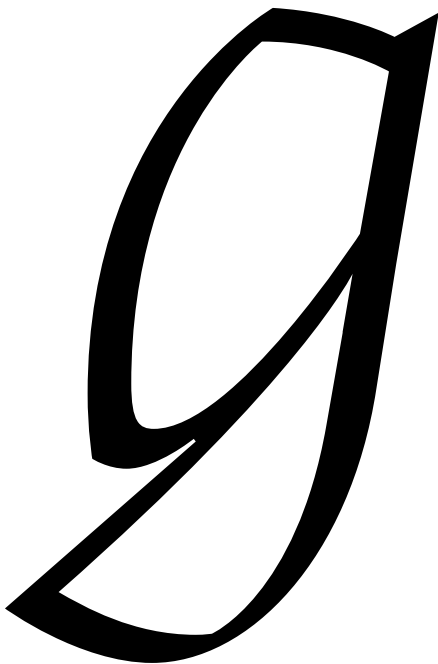
elemental sans light, 340 pt

^  
S

*s circumfleja* elemental sans light, 340 pt

**V**  
**S**

*s con acento caron* elemental sans black, 340 pt



elemental sans light italic, 340 pt

e

elemental sans light italic, 340 pt

abcdefghijklmnopñ

opqrstuvwxyzAB

CDEFGHIJKLMN

OPQRSTUVWXYZ

Z&ABCDEFGHIJK

LMNÑOPQRSTUV

WXYZ&!¿?()[]{}@

@!¿?()[]{}12345

67890<sup>1</sup><sub>0</sub> <sup>2</sup><sub>2</sub> <sup>3</sup><sub>4</sub> <sup>5</sup><sub>6</sub> <sup>7</sup><sub>8</sub> <sup>9</sup><sub>8</sub>



abcdefghijklmnñ

opqrstuvwxyzAB

CDEFGHIJKLMN

OPQRSTUVWXYZ

Z&ABCDEFGHIJK

LMNÑOPQRSTUV

WXYZ&!¿?()[]{}@

@!¿?()[]{}12345

67890<sup>1</sup> <sup>3</sup> <sup>5</sup> <sup>7</sup> <sup>9</sup>  
0 2 4 6 8

**abcdefghijklmnñ**

**opqrstuvwxyz AB**

**CDEFGHIJKLMN**

**OPQRSTUVWXYZ**

**Z&ABCDEFGHIJK**

**LMNÑOPQRSTUV**

**WXYZ&!¿?()[]{}@**

**@!¿?()[]{}12345**

**67890<sub>0</sub><sup>1</sup><sub>2</sub><sup>3</sup><sub>4</sub><sup>5</sup><sub>6</sub><sup>7</sup><sub>8</sub><sup>9</sup>**

*abcdefghijklmnopñ*

*opqrstuvwxyzAB*

*CDEFGHIJKLMN*

*OPQRSTUVWXYZ*

*Z&ABCDEFGHIJK*

*LMNÑOPQRSTUV*

*WXYZ&!¿?()[]{}@*

*@!¿?()[]{}12345*

*67890<sub>0</sub><sup>1</sup><sub>2</sub><sup>3</sup><sub>4</sub><sup>5</sup><sub>6</sub><sup>7</sup><sub>8</sub><sup>9</sup>*

f i

G

ð

®

st

Ã

œ

@

š

**F** ch §

ă  $\frac{3}{4}$  Đ

» } ©





Composición y tipografía **FRANCISCO GÁLVEZ PIZARRO**

impreso en láser **PHASER 3435**

Encuadernado a mano por el autor



MMX